



Escuela Elementaria Willard

Una Escuela de Bachillerato Internacional

Noticias del Mes

“Cometidos al Éxito”

301 S. Madre Street, Pasadena, CA 91107

<http://willard.pasadenausd.org>



Dra. Debra J. DeBose
Directora

Marzo 2011

Puntos de Interés:

- Mensaje de la Directora
- Como Ayudar a su hijo a desempeñarse satisfactoriamente en lengua y literatura en Inglés
- Esquina del PTA
- Actualización del Fondo Anual de Willard
- Club de Cumpleaños de la Biblioteca
- Resultados de las Evaluaciones

En Esta Edición:

Esquina del PTA 2

Noticias y Lista de Donantes del Fondo Anual de Willard 3

Club de Cumpleaños 3

Como Comunicarse con Nosotros 4

Resultados de las Evaluaciones 4

Del Escritorio de la Directora

Saludos:

A estas alturas, han escuchado la noticia de que el Superintendente del PUSD, Edwin Díaz ha anunciado su decisión de renunciar a su cargo a partir del día 2 de agosto, 2011. Me sorprendió y entristeció al escuchar la noticia, pero comparto su optimismo sobre el futuro de nuestro dis-

trito escolar. Bajo su liderazgo, el rendimiento de los estudiantes ha hecho avances significantes, y iniciativas que producirán resultados para nuestros estudiantes: el plan estratégico del PUSD, Aprendizaje Enlazado, la reducción en la tasa de deserción, y el sistema de rendición

de cuentas, se están llevando a cabo.

Mientras la Mesa Directiva del PUSD comienza su búsqueda del nuevo superintendente, el personal de la Escuela Willard se mantendrá enfocado en el éxito de los estudiantes y del crecimiento del Programa I.B.

Cómo puede ayudar a su hijo a desempeñarse satisfactoriamente en lengua y literatura en Inglés

A medida que los niños progresan de kindergarten a tercer grado, hay muchas cosas que se pueden hacer para reforzar y ampliar sus habilidades lingüísticas. Pruebe alguna de las siguientes actividades con su hijo. No necesita capacitación especial o materiales costosos. Sólo incluya estas actividades en las cosas que ustedes realizan juntos diariamente, en la lengua materna de su hijo si usted aún no tiene uso fluido del inglés. Haga de estas actividades parte de la relación positiva y cálida que está construyendo con su hijo.

Kindergarten y 1er grado:

- Hable con su hijo con frecuencia para desarrollar las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral
- Muéstrela a su hijo cómo son los libros y las impresiones.
- Haga que su hijo se centre en los sonidos de la lengua oral. Por ejemplo, cante o recite

versos y canciones infantiles; identifique, mientras pasean en el automóvil, los nombres de las cosas que comienzan con una letra determinada.

- Haga que su hijo identifique y nombre las letras del abecedario.
- Apoye y refuerce lo que su hijo está aprendiendo en la escuela acerca de la relación entre las letras y los sonidos.
- Aliente a su hijo a deletrear y a escribir.
- Ayude a que su hijo desarrolle su vocabulario, el aprendizaje del mundo y la comprensión.

2do y 3er grado:

- Utilice las oportunidades de lectura para ayudar a que su hijo adquiera fluidez.

- Busque oportunidades para que su hijo deletree o escriba.
- Busque oportunidades para ayudar a su hijo a desarrollar su vocabulario, el aprendizaje del mundo y la comprensión.

4to y 5to grado

- Cree oportunidades para apoyar a su hijo en lectura. Por ejemplo, aliente a su niño a que le lea en voz alta. Léale a su hijo y con el con regularidad.
- Cree oportunidades para apoyar a su hijo en la expresión escrita, la comprensión auditiva y la expresión oral. Por ejemplo, aliente a su hijo a llevar un diario o registro de las vacaciones y aliente a su hijo para que participe en actividades de expresión escrita creativa.



MANTENGASE EN CONTACTO – ¡Reciba actualizaciones semanales por e-mail! Si no lo ha hecho, por favor regístrese en el grupo de Willard email para recibir información en los eventos escolares, noticias y necesidad de voluntarios. Sólo visite: <http://willard-pta.org/subscribe>.

¡GRACIAS a todas las familias a la Noche de Restaurante en para la recolección del fondos en el Restaurante Daphne's Greek Café! Por favor, continúe mostrando su apoyo a Willard en las noches de restaurant que tendremos a lo largo del año escolar. Es la manera más fácil y divertida de apoyar a Willard.

Nuestra Feria del Libro de Scholastic se llevará a cabo del lunes 14 al viernes 18 de marzo. La Sra. Petersen y el PTA pueden usar su ayuda para organizar este evento divertido para los estudiantes y familias de Willard. Para más información, por favor contacte a Sara Dachel Jefe de Membrecía del P T A s a - ra.dachel@HRTechnologies.com o al 626.644.8288.

LO MAS SOBRESALIENTE DE MARZO:

NUEVAS CAMISETAS DE WILLARD IB (con el logo IB nuevo) y otros artículos del uniforme estarán a la venta en el pasillo de la escuela cerca de la oficina el jueves 3 y viernes 4 de marzo de 2:00-6:00pm. Modella donará un porcentaje de las ventas al PTA de Willard. ¡Venga, compre y ayude al PTA! Si no puede, entonces visite Modella en línea en Modellauniforms.com. Las Ventas en Internet también ayudan al PTA. Asegúrese de seleccionar las camisetas con el Nuevo logotipo de Willard!

El Rincón del PTA por Christine O'Brien

ma Bachillerato Internacional de Willard. Se proveerá comida y cuidado de niños.

LEA A TRAVES DE AMERICA con el DR. SEUSS: Viernes 4 de marzo de 8:00-10:30 am. Haga planes para venir este viernes por la mañana y comparta su amor por la lectura! Venga de voluntario y lea un cuento del Dr. Seuss en el salón de su hijo y en otros si tiene tiempo. Traiga su cuento favorito del Dr. Seuss o elija uno de la basta selección de nuestra biblioteca. Únase a nosotros en la biblioteca de las 8:00 a las 10:30 para un desayuno continental, y para inscribirse y recibir la asignación de un cuento. ¿Preguntas? Contacte a Patty Frontino al 626.396.5690, ext. 58026.

FERIA DEL LIBRO DE SCHOLASTIC: Del lunes 14 al Viernes 17 de marzo. No pierda la oportunidad de comprar títulos fantásticos para sus lectores en crecimiento. Los precios son maravillosos y la selección es basta, y a cambio de sus compras, Scholastic da un porcentaje a Willard y ayuda a nuestra biblioteca con títulos recientes. Anime a sus jóvenes lectores a leer, leer leer, -- venga a la feria del libro y compre algunos títulos ¿Preguntas? Contacte a Sara Dachel sara.dachel@HRTechnologies.com o al 626.644.8288.

REUNION DE LA ASOCIACION DEL PTA: lunes 21 de marzo a las 6:30 p.m. en la biblioteca Por favor, marque su calendario y haga planes para asistir. Todos son bienvenidos. Únase a maestros de la escuela, personal y otros padres; hágase escuchar en los eventos venideros y presente nuevas ideas; diviértase involúcrese en un cambio positivo. ¡Únase a nosotros!

CELEBRACION IB DE PRIMAVERA: Viernes 25 de marzo de 6:30-8:30pm. Únase a una celebración de primavera estilo IB. Disfrute del sabor internacional de Willard a través de una serie de presentaciones de estudiantes. Cheque los anuncios en las mochilas de sus hijos para más detalles. No se pierda este divertido evento que celebrará el orgullo y éxito del programa

REUNION DEL CONSEJO ESCOLAR (SSC): miércoles 23 de marzo de 3:00-5:00pm en la biblioteca. El SSC está regulado por el estado, es un grupo de padres, maestros, y empleados escolares quienes trabajan con nuestra directora para desarrollar, revisar y evaluar el presupuesto anual de Willard así como el mejoramiento de los programas de la escuela. Las reuniones del SSC están abiertas para todos, es importante que los padres asistan. ¿Preguntas? Contacte a Larry O'Brien al lobrien@risksol.com.

DÍA DE TRABAJO DE PADRES DE FAMILIA: jueves 24 de marzo, 8:00-11:00am en el Auditorio. Acompañe a otros padres de familia de Willard a ayudar a los maestros a preparar material para la instrucción de clases. Padres con niños pequeños son bienvenidos. ¿Preguntas? Patty Frontino: pfrontino@pusd.us o 626 396 5690 ext. 58026.

REUNION DEL COMITE CONSEJERO DEL IDIOMA INGLES (ELAC): jueves 24 de marzo, 11:00-1:00pm. El papel del ELAC es recomendar al Director y al Consejo Escolar sobre programas y servicios para los estudiantes de inmersión al inglés. Todos los padres son bienvenidos. ¿Preguntas? Contacte a Elena Camarillo: ecamarillo64@pusd.us o al 626 396 5690 ext. 58027.

REUNION DEL COMITÉ AFRO-AMERICANO: Jueves, 24 de Marzo, 6:00—7:30 pm.

El papel del comité es de involucrar a todos los interesados en la transformación del sistema educacional y de asegurar una educación de alta calidad para todos los estudiantes.

NOTICIAS DEPARTE DEL FONDO ANUAL DE WILLARD



El Fonda Anual de Willard recauda fondos que directamente se usan en la Escuela Willard para mantener a el personal importante como maestros de salón y de recursos que de otro modo perderíamos debido a los cortos al presupuesto del Estado.

¡Mantenga a nuestra escuela fuerte! Por favor pídale a sus amigos y familiares que apoyen al Fondo Anual de Willard. Los cheques se pueden hacer pagaderos al Fondo Anual de Willard y se pueden dejar en la oficina de la escuela, o pueden hacer la donación en línea a través de la Fundación Educacional de Pasadena. ¿Preguntas? Willardannualfund@yahoo.com

Gracias Nuevos Donantes

Kebok Foundation
Cynthia Rosedale

El Fondo Continua Creciendo

Estamos a \$13,000.

Felicitaciones a la Ganadora de la Rifa de Febrero:

¡La maestra de primer grado, Srta. Márquez ira a ver a los Lakers!

Gracias por participar. La rifa de febrero recaudo \$880.

Emocionante Nueva Oportunidad para Recaudar Fondos—\$5,000 de Becas Emparejadas

La Fundación Educacional de Pasadena (PEF) recientemente anuncio una gran oportunidad para recaudar fondos —al recaudar \$5,000 , PEF lo emparejara. Así que tendremos un total de \$10,000. ¡Hay que hacerlo!

Próximos Eventos — Marquen Sus Calendarios:

Viernes, 6:00—7:30 p.m., 25 de Marzo — Celebración de Primavera de Willard en el Auditorio.

Esta será una noche divertida llena de información y con presentaciones fabulosas por nuestros estudiantes, nuestro programa IB e información importante acerca del papel del Fondo Anual de Willard. Esta es su oportunidad de disfrutar y de aprender de los programas y de todo lo que la escuela tiene que ofrecer y de hacer preguntas y estar involucrado.

Sábado, 14 de Mayo — Noche de Subasta

Cena, baile y un subasta fabulosa en el club de niños y niñas. Póngase sus zapatos de baile y prepárese para la diversión. Estamos muy emocionados de presentar la Noche de Subasta. Habrá mas información próximamente.

Duplicación de Donaciones y Becas a Voluntarios por Empresas

City National Bank
Time Warner (Warner Bros)

Personas/Familias Que Han Donado

Anónimos (3)
Erick and Alejandra Aguilar
Familia Bank
James y Debra DeBose
Guy & Galith Baruch
Chuan Chen
Marilyn Gamboa
Jill and Paul Garnett
Sr. & Sra. Brian Golfarb
Alan Ho
Vivian Holmes
Kyung-Soo Inn
Cole Jackson
Miles Jackson
Sherry & Geoff Johansing
Benjamin Karish
Haley y Marc Karish
Michael Karish
Chuan Chen & Yufeng Lin
Rebecca Little
Chris & Rowena McDonald
Karen Montgomery
Andrea P. Nelson
Familia O'Rafferty
Pan Pacific Fiber, Inc.
Matt y Corrine Parker
Rene & Regina Parola
Max y Libby Shiner
Philip & Rosa Shiner
Leslie & Fabio Tesei
Hua Wang
Fon Wong & Debra Holmes Wong
Susan M. Yang
Billy Yin

Donaciones Recibidas para el Club de Libros de Cumpleaños en Febrero

Gracias por el apoyo al Club de Libros de Cumpleaños de la Escuela Willard. Este programa le da la oportunidad a nuestros estudiantes a donar un libro a nuestra biblioteca durante el mes de su cumpleaños .

Les damos gracias especiales a los estu-

diantes que donaron LIBROS DE CUMPLEAÑOS en Febrero:

Diego Fitipaldi
Asael Gil
Diego Christian Gonzalez
Alyna Guangga
Sebastian Hernandez
April Ho

Steven Kane
Angelina Mason
Evan Metz
Kevin Ortiz
Amber Unique Rivera
Nickolas Rodriguez
Jaqueline Ruiz Santiago
Joseph Sitzman





Escuela Elementaría Willard
Una Escuela de Bachillerato Internacional

301 S. Madre Street
Pasadena, CA 91107

Teléfono: 626-396-5690
Fax: 626-744-3375
Sitio Web: <http://willard.pasadenausd.org/>

Cometidos al Éxito

Actitudes y Perfiles de Bachillerato Internacional

Perfil	Actitudes
• <i>Investigadores</i>	• <i>Apreciación</i>
• <i>Pensadores</i>	• <i>Compromiso</i>
• <i>Buenos comunicadores</i>	• <i>Seguridad</i>
• <i>Audaces</i>	• <i>Cooperación</i>
• <i>Informados</i>	• <i>Creatividad</i>
• <i>Con Principios</i>	• <i>Curiosidad</i>
• <i>Humanitarios</i>	• <i>Empatía</i>
• <i>De Mentalidad Abierta</i>	• <i>Entusiasmo</i>
• <i>Equilibrados</i>	• <i>Integridad</i>
• <i>Reflexivos</i>	• <i>Independencia</i>
	• <i>Tolerancia</i>
	• <i>Respeto</i>

REPORTE DE LOS RESULTADOS DE LAS EVALUACIONES TRIMESTRALES

Para mantenerse al tanto del progreso de los estudiantes en Lengua y Literatura (“ELA”) y en Matemáticas compartimos con ustedes los resultados de las evaluaciones trimestrales.

Hemos tenido la oportunidad de analizar el desempeño de los estudiantes, individualmente, por clase, por nivel de grado, y por estándar académico.

Los resultados de las evaluaciones sirven como un guía al maestro al planear lecciones y las intervenciones. Después de revisar las evaluaciones, el maestro puede decidir si volver a enseñar el concepto a toda la clase o si enfocarse en una lección con un grupo específico de estudiantes o intervención.

Los resultados por nivel

de grado son expresados en términos “avanzados,” “proficientes,” “básicos,” “bajo básicos” y “demasiado bajo básico.” Avanzado y proficiente indican la maestría de las destrezas evaluadas. Menos de Básico indica la falta de la maestría de las destrezas evaluadas.

Lengua y Literatura en Inglés:

1er Grado:
Avanzados: 51%
Proficiente: 25%
Básico: 20%
Bajo Básico: 4%
Demasiado Bajo Básico: 0%

2do Grado:
Avanzados: 49%
Proficiente: 37%
Básico: 10%
Bajo Básico: 4%
Demasiado Bajo Básico: 0%

3er Grado:
Avanzados: 41%

Proficiente: 42%
Básico: 11%
Bajo Básico: 5%
Demasiado Bajo Básico: 1%

4to Grado:
Avanzados: 46%
Proficiente: 53%
Básico: 1%
Bajo Básico: 0%
Demasiado Bajo Básico: 0%

5to Grado:
Avanzados: 51%
Proficiente: 35%
Básico: 12%
Bajo Básico: 2%
Demasiado Bajo Básico: 0%

Matemáticas:

1er Grado:
Avanzados: 44%
Proficiente: 31%
Básico: 21%
Bajo Básico: 4%
Demasiado Bajo Básico: 0%

2do Grado:
Avanzados: 64%
Proficiente: 24%
Básico: 9%
Bajo Básico: 13%

Demasiado Bajo Básico: 0%

3er Grado:
Avanzados: 47%
Proficiente: 40%
Básico: 8%
Bajo Básico: 4%
Demasiado Bajo Básico: 0%

4to Grado:
Avanzados: 59%
Proficiente: 28%
Básico: 11%
Bajo Básico: 2%
Demasiado Bajo Básico: 0%

5to Grado:
Avanzados: 48%
Proficiente: 34%
Básico: 13%
Bajo Básico: 4%
Demasiado Bajo Básico: 1%

Los resultados indican que la mayoría de los estudiantes de Willard han dominando el contenido de los estándares académicos . Las intervenciones se han establecido para los estudiantes que están bajos académicamente.